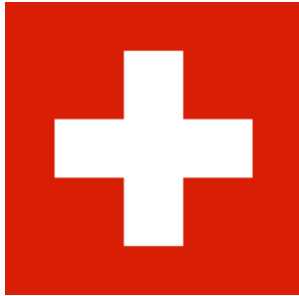




UNB
AM PASS
KUL

PASS CULTURA



HEIDNER 1. AUGUST

PLAZZA CULTURA X 15

Ein Feuerwerk der Bündner Kultur

www.kulturampass.ch



Am

1. August 2020

von 12.00 Uhr bis 23.00 Uhr

in

Zorten

Lain

Lenzerheide

Valbella

Ein einmaliges Kulturerlebnis am Berg und im Tal.
Verbunden mit regionalen Grüssen aus Küche und Keller.
Gewürzt mit grosser Freude am Spiel und an der Bewegung.

Eifach mol bitz anderscht als susch!

„Die Kunst ist zwar nicht das Brot, wohl aber der Wein des Lebens“

– Jean Paul

Wie still es geworden ist in unserer Kulturszene, durften wir in den vergangenen Wochen alle miterleben. Ein Virus namens Covid-19, zugehörig einer gekrönten Virenfamilie, schaffte es von heute auf morgen, die gesamte Sport- und Kunstszene stillzulegen und machte innerhalb weniger Stunden auch die Bündner Künstlerinnen und Künstler arbeitslos.

Dem Vorstand von KaP wurde bald einmal klar, dass es nicht möglich ist, das neu angedachte Konzept der **Viva la Strada** in Lenzerheide im Sommer 2020 - in der geplanten Form - durchzuführen. Daher haben wir im OK des Vereins **Kultur am Pass KaP** beschlossen, unser Augenmerk auf den **1. August 2020** zu legen und ein neues Konzept auszuarbeiten.

Mit diesem Konzept unter dem Titel **PLAZZA CULTURA - ein Feuerwerk der Bündner Kultur zum 1. August 2020**, welches die Bündner Kulturfachfrau und Theaterregisseurin Annina Giovanoli entworfen hat, sollte es uns nun gelingen, innerhalb der ganzen Corona-BAG-Vorgaben einen unvergesslichen Nationalfeiertag zu organisieren, der den Hotelgästen, den Zweitwohnungsbesitzern, aber vor allem auch den Einheimischen ein Feuerwerk an feinen und regionalen Kultur- und Sporthäppchen in einzigartiger Umgebung bieten wird.

An Versuch isch es allemal wärt!

Und so heissen wir Sie herzlich WILLKOMMEN an der ersten piazza cultura x 15 in Zortzen, Lenzerheide und Valbella und wünschen Ihnen spannende, frohe, sinnliche, lustige und vor allem mit Abstand gemeinsame, wunderschöne Momente.

Das OK:

Annina Giovanoli, Claudia Züllig, Sarah Kürschner, Sabine Batiste, Richi Just und Fabian Bergamin



Die Hotel-Lobby - ein möglicher Spielplatz an der piazza cultura x 15

PLAZZA CULTURA X 15

Ein spartenübergreifendes Kulturerlebnis für Jung und Alt, für Familien, Paare und Singles, für Einheimische, Zweitheimische, Hotelgäste und Ferienwohnungsgeniesser, für Heimweh-Heidnerinnen oder Heimweh-Vazer. Einfach ein Anlass fürs Herz, den Bauch und die Seele. Und dies ist alles zu erleben in unserer so schönen Bergwelt!

15 Plätze werden mit feiner Bündner Kultur, Kulinarik und Spass bespielt. Literatur, Clowntheater, Blues und Swing, Sagen und Märchen, Volksmusik, Theater, Vorträge, Singer-Songwriter, Workshops und vieles mehr werden von Spiel, Spass und Bewegung für grosse und kleine Kinder geboten.

RESERVATION UND INFORMATION

Alle Informationen zum Kulturfest sind zu finden auf: www.kulturampass.ch

Der Anlass wird nach Corona-Schutzrichtlinien organisiert. Aus diesem Grund ist eine vorgängige Platzreservation **wichtig und obligatorisch.** Nutzen Sie dazu die Reservationsmöglichkeit beim jeweiligen Platzpartner. Die Infos dazu finden Sie unter jedem Programmpunkt.

Einheimische Restauration und regionale Küche. Seien Sie gespannt auf die kulinarischen Angebote rund um die fünfzehn Kulturplätze zwischen Zorten, Lenzerheide und Valbella. Es lohnt sich, frühzeitig vor Ort zu sein.

Zu jedem der Aufführungsplätze gelangen Sie in eigener Regie. Sei es zu Fuss, mit dem Fahrrad, dem Sportbus oder dem eigenen PW (beachten Sie die beschränkten Parkplatzmöglichkeiten vor Ort).

Der Eintritt ist fast überall gratis. An den Plätzen wird eine Hutkollekte zugunsten von Kultur am Pass stattfinden.

Grazia fitg. Ohne finanzielle und ideelle Unterstützung könnte PLAZZA CULTURA X 15 nicht stattfinden! Darum sagen wir allen unseren Förderern von Herzen **DANKE!**

Ein besonderer Dank geht an die politischen Gemeinden Vaz/Obervaz, Lantsch/Lenz und Churwalden und an die Lenzerheide Marketing und Support AG

Ein fester Händedruck an alle Platzpartner

Hotel Schweizerhof, Lenzerheide

Hotel Lenzerhorn, Lenzerheide

Hotel Sunstar, Lenzerheide

Hotel Guarda Val, Lenzerheide

Hotel Kurhaus, Lenzerheide

Juhui, Lenzerheide

Museum Vaz/Obervaz, Zorten

Erlebacherhus/Valbella

Zürcher Ferienhaus/Tgiesa Canols, Valbella

Hotel Crest'ota, Lenzerheide

Berggasthaus Sartons, Valbella

Bergrestaurant Piz Scalottas

zBAR (Talstation Rothornbahn Lenzerheide)

Reformierte Kirchgemeinde Vaz/Obervaz

Valbella Resort, Valbella

Besenbeiz la Maisetta, Lain



Francisco Gonzales zu Gast an der plaza cultura x 15

DAS PROGRAMM - 15 PLÄTZE - 15 ERLEBNISSE

@ FÜR SOLCHE WIE DICH UND MICH...

FRÜHSTÜCK AM BERG plaza: **Berggasthaus Sartons in Valbella** uras: **9.00 - 14.00 Uhr** reservaziun: **081 384 11 93**

(CHF 36.50 / Kinder CHF 2 pro Altersjahr ab 6 Jahre)

*Ein uriges Bergzmorga verbunden mit wunderschönen Skulpturbegegnungen vom einheimischen Künstler **Marcel Frischknecht**. Gestärkt in den Tag geht es nach einem feinen Brunch auf Sartons. Hier begegnen Sie gar kuriosen Gesellen, gefertigt aus Abfallmaterial der Bergbahnen und mehr. Übrigens: Die Bergskulpturen von Marcel Frischknecht erfreuen die Besucher bis zum 25. Oktober 2020!*



Marcel Frischknecht und seine Figuren aus Lain, zu Gast an der piazza cultura x 15

DIE HÄLSE WERDEN IM GEBIRGE FREI plaza: **Hotel Guarda Val in Lenzerheide** uras: **14.00 + 16.00 Uhr (50Min.)** reservaziun: **081 385 85 85**

*Eine zünftige alpine Lesung mit dem Bündner Schauspieler **Gian Rupf** und feiner musikalischer Begleitung von **Francisco Gonzales**, dem Perkussionisten, der in Lenzerheide heimisch wurde und sich gerne und extra für piazza cultura x 15 auf das Experiment mit dem urigen Schauspieler aus Landquart einlässt. Gians Vita ist auf www.gianrupf.ch zu finden. Infos zum Platz auf: www.guardaval.ch*



Gian Rupf, Bündner Schauspieler, Sprecher und Filmemacher zu Gast an der piazza cultura x 15

SWISS SWING UND BLUES piazza: **Hotel Kurhaus in Lenzerheide** uras: **14.00 + 16.30 Uhr (60 Min.)** reservaziun: **081 384 11 34**

*Ein Gesang- und Musikleckerbissen für Herz und Bauch mit der Sängerin **Jolanda Maria Casutt** und **Ted Ling** am Piano. Infos zur Sängerin auf www.joylanda.com und alle Infos zum Aufführungsort und seine Restauration auf: www.kurhaus.com*



Ted Ling am Piano und Jolanda Maria Casutt, Bündner Sängerin zu Gast an der piazza cultura x 15

SAGEN DER BERGE piazza: **Bergkirche in Lenzerheide** uras: **13.30 + 15.30 Uhr (50 Min.)** reservaziun: **081 385 25 25**

*Ein Hörerlebnis unserer alten Bergkultur mit der Bündner Erzählerin **Caroline Capiaghi** und dem Musiker **Mario Giovanoli** aus Chur, die zusammen alte Sagen in Wort und Ton zum Erklängen bringen. Infos über die beiden auf: www.erzaehlerin.ch und www.mcjoe.ch*



Caroline Capiaghi, Bündner Erzählerin und Mario Giovanoli, Musiker und Komponist zu Gast an der piazza cultura x 15

DIE SUCHE NACH DER HEIDNER ARIE piazza: **Bergkirche in Lenzerheide** uras: **18.00 + 20.30 Uhr (50 Min.)** reservaziun: **081 385 25 25**

*Ein feines Bergkirchlikonzert mit der Bündner Sopranistin **Quirina Lechmann** und dem Bündner Pianisten **Stefan Kägi** extra für piazza cultura einstudiert. Ohrwurm garantiert! www.quirinalechmann.com*



Bündner Pianist Stefan Kägi und Quirina Lechmann, Bündner Sopranistin zu Gast an der piazza cultura x 15

ZIMMERSERVICE plazza: **Hotel Schweizerhof in Lenzerheide** uras: **13.00 + 16.00 Uhr (50 Min.)** reservaziun: **081 385 25 25**

*Die Bündner Schauspielerin **Felicitas Heyerick** entführt uns mit einer Lesung aus dem kleinen, feinen Taschenbuch, dessen Herausgeber nebst Urs Heinz Aerni auch das Gastgeberpaar Claudia und Andreas Züllig sind, in die Welt von wahren Hotelgeschichten. Für die abwechslungsreiche musikalische Begleitung sorgt die Bündner Multiinstrumentalistin **Elisabeth Sulser** zusammen mit dem Akkordeonisten **Felix Haller**. Infos zu den Künstlerinnen www.felicitasheyerick.de und www.elisabethsulser.ch zum Platz: www.schweizerhof-lenzerheide.ch*



Bündner Schauspielerin Felicitas Heyerick zusammen mit Elisabeth Sulser und Felix Haller, zu Gast an der plaza cultura x 15

Die

LENZERHORN & STRAHLENMEER plazza: **Hotel Lenzerhorn in Lenzerheide** uras: **12.00 + 15.00 + 17.00 Uhr (60 Min.)**

reservaziun: **081 385 86 87**

*Eine unverpässliche Darfführung voll von Kurortgeschichte und Schweizerpsalm mit dem Lokalthistoriker **Donat Rischatsch**. Extra entworfen und beim Prosecco ausgedacht für die plaza cultura. Mit Sicherheit eine unvergessliche Darfführung mit ganz viel Neuem über d'Heid! Infos zur Führung auf www.hotel-lenzerhorn.ch*



Das Lenzerhorn zusammen mit Donat Rischatsch zu Gast an der plaza cultura x 15

@ FÜR KINDER, FAMILIEN UND ANDERE AKTIVE...

WILDKRÄUTERKUNDE ENTLANG DEM BACH plazza: **Juhui in Lenzerheide** uras: **12.00 + 16.00 Uhr (90 Min.)** rezervaziun: **081 385 57 00**

*Eine Kräuterwanderung entlang dem Bach, verbunden mit der Herstellung von feinem Wildkräuterpesto aus einheimischen Kräutern mit der fröhlichen Pilzexpertin **Rosemarie Kuhn**. Ein tolles Erlebnis für Papa und Tochter, für Nani und Enkelsohn oder halt einfach für die ganze Familie. Infos auf www.pilze-gr.ch und für den Gastort Juhui: www.unterkunft.ch*

VOM KORN ZUM BROT plazza: **Kornmühle Ortsmuseum in Zorten** uras: **14.00 + 15.30 Uhr (60 Min.)** rezervaziun: **081 385 21 59**

*Eine interaktive Führung über das Obervazer täglich Brot mit **Kurt Fedier** und **Wendelin Parpan** für Gross und Klein. Erleben Sie das Museum Vaz/Obervaz und tauchen Sie mit Ihren Kindern ein in eine Zeit, wo man alles noch von Hand machte. Das Backhaus in unmittelbarer Nähe zur Mühle ist noch warm und die **Kinder können ab 15.00 Uhr Teigtierli backen** und am Brunnen gibt es Gerstensuppe und gutes Vazer Gebäck für alle Museumsbesucher. Alle Infos über den Anlass und das Museum auf www.museumvaz-lenzerheide.ch*

Blick auf das Museum Vaz/Obervaz in Zorten ein Besuch wert und das nicht nur an der plazza cultura x15!



ÜBER WELLEN UND MULDEN plazza: **Hotel Sunstar und Pumptrack, Lenzerheide** uras: **13.00 - 16.00 Uhr (Kurzlektionen à 15 Min./jede volle Stunde)** rezervaziun: **081 385 10 80**

*Sport und Spass mit der **Bikeschule Lenzerheide** für Erwachsene, grosse und kleine Kids, verbunden mit einem Mini-Workshop auf dem Heidner Pumptrack. Dieser liegt direkt vor der Haustüre des Hotels Sunstar, dessen Küche mit anmächlich, feinen Düften zu locken vermag, um den Bikern bei ihrem Tun zuzusehen.*

Alle Infos über die Bikeschule Lenzerheide finden Sie auf www.bikeschulelenzerheide.ch



LAMPION – DIE TRADITION plazza: **Zürcher Ferienhaus/ Tgiesa Canols in Valbella** uras: **12.30 + 13.15 + 14.30 + 15.45 Uhr (60Min.)** rezervaziun: **081 385 57 00**

(CHF 5 pro Lampion)



*Ein aktives und kreatives Lampionbasteln für Familien mit dem **Globi Kinderprogramm**. Kein 1. August ohne den Heidner Lampion. Nur ist heuer ganz viel Eigenphantasie gefragt. Nicht nur beim Basteln der Kerzenleuchte, sondern auch zur abendlichen Stunde, wenn es in jeder Familie coronabedingt heisst: „Wir machen unseren eigenen Lampionumzug ums Haus oder auch im Garten! Klein und fein!“ Schickt uns doch ein Bild von eurem privaten Umzug auf unsere Mailadresse info@kulturampass.ch.*

Infos auf www.arosalenzerheide.swiss

DIE ZWERGE VOM GRAVAS WALD plaza: **Puracenter in Lenzerheide** ura: **12.30 + 14.30 + 16.30 Uhr (60 Min.)** rezervazium: **081 385 57 00**

*Eine Erzählwanderung für Familien mit **Christiana Hemmi** in den Wald von Gravas, verbunden mit dem Suchen und dem Finden der Zwerge. Und wer behauptet, dass im Heidner Wald nie Zwerge gelebt haben, der wird sein blaues Zipfelkappenwunder erleben. Ein interaktives Stelldichein in der Natur unter Tannen und freiem Himmelsdach für Kinder und solche, die ihr inneres Kindsein noch immer im Hosensack tragen. Infos über Christianas Arbeit erhalten Sie auf: www.farbenglück.ch*



Leben im Gravas Wald an der plaza cultura x 15

TIK TAK plaza: **Erlebacher Hus/Valbella** uras: **16.00 Uhr (60 Min.)** rezervazium: **081 384 13 10** *Ein wunderbares Kindertheater von und mit **Marion Pfaffen Malan** mit einer spannenden Zeitreise für Kinder ab vier Jahren. Das Stück erzählt die Geschichte von Clown Malo, der mit seinem Affen Beppi spielen möchte. Aber Beppi hat keine Zeit. «Ich habe nie immer Zeit und immer nie Zeit», sagt Beppi. Glücklicherweise hat Malo viele Ideen um den vielbeschäftigten Affen ins Spiel zu verwickeln. Die beiden bauen schliesslich miteinander eine Rakete und fliegen damit ins Universum.*

Alle Infos über die Bündner Künstlerin finden Sie auf www.clown-malo.ch und über den Gastplatz auf: www.erlebacherhus.ch



Die Bündner Clownfrau Marion Pfaffen Malan an der plaza cultura x 15

TikTak ist ein Clown-Figurentheater-Stück über Heiterkeit, Humor, Achtsamkeit, Freundschaft und zum Thema Zeit für Jung und Alt. Auf humorvolle Art umkreise ich Themen, die nicht nur die Kinderwelt bewegen, sondern auch Erwachsene zum Nachdenken anregen.

Es geht in dem Stück um alltägliche Schwierigkeiten. Clown Malo begegnet diesen mit Humor, Gelassenheit und Leichtigkeit. Als Freund der Kinder fordert er sie aber auch auf, ihre eigenen Erfahrungen mitzuteilen. Die Dramaturgie des Stückes ist so angelegt, dass zwischen Malo und dem Publikum ein Dialog entsteht und die Kinder während der Aufführung ihre Erlebnisse mitteilen können.

Das Stück ist geeignet für: Kinder ab 4 Jahren.

WIE SNOWLI GLOBI KENNEN LERNT **plazza: Valbella Resort in Valbella** **uras: 12.00 + 14.00 + 16.00 Uhr (60 Min.)** **reservaziun: 081 385 08 08**

*Snowli und Globi sorgen für ganz viel Spiel und Spass. Ein interaktives Abenteuer für Familien, organisiert durch das **Globi Kinderprogramm** im Kinder-Skiland hinter dem Valbella Resort: Dort, wo man im Winter das Skifahren lernt, treffen wir auf Snowli, den lustigen Kerl der Schweizer Kinder-Skiland Skischule mit den langen Ohren. Und diese muss er ganz fest spitzen, ist ihm doch zu Ohren gekommen, dass Globi ein Auge auf seinen Winterfreund geworfen hat. Soll der lustige kleine Vogel mit den rot-schwarz karierten Hosen es ja nicht wagen! Oder etwa doch? Werden die zwei Kerle gar etwa Freunde? Kommt vorbei und schaut gleich selbst und verhelft dem Stelldichein zu ganz viel Aktion. www.valbellaresort.ch*



Das Valbella Ressort steht als Platzpartner hinter diesem farbenfrohen und sportlich – fröhlichem Programmpunkt und bietet eine feine und kinderfreundliche Gastronomie für die ganze Familie.

An dieser Stelle, sei allen Platzpartner in den Dörfern Zortzen, Lain, Lenzerheide und Valbella von **Herzen gedankt, dass sie mit Elan und Freude hinter der PLAZZA CULTURA X 15 stehen und diesem feinen Anlass helfen, zu einem nachhaltigen Erlebnis zu werden.**



Wie wohl das Kinderskiland am 1. August aussehen mag, so ohne Schnee? Seien wir gespannt

@ FÜR BERG - UND TALFREUNDE...

SCHWUNG AM FUSS VOM BERG plaza: **NEU Rothorn Mittelstation (vorher zBar)** uras: **14.00 – 18.00 Uhr** Keine Reservation möglich!

Ein lüpfiges Stelldichein mit der bekannten **Kapelle Oberalp**, verbunden mit einem sommerlichen Racletteplausch mit Blick auf den See. Wenn Biker auf Bauern treffen, dann wird „bödelat“. Und wenn erst noch eine so grossartige Ländlerformation, bekannt aus TV und Radio, an der Talstation der Rothornbergbahnen zum Tanz aufspielt, dann muss man einen Halt machen. Reicht die Musik alleine nicht, dann mit Sicherheit der feine Duft von frischem Raclette! „**s hät Platz solangs Platz hät!**“ Und das alles mit: www.kapelle-oberalp.ch



Kapelle Oberalp, ein lüpfiges Highlight an der piazza cultura x 15

GIPFEL TAVOLATA MIT SCHWUNG plaza: **Bergrestaurant Piz Scalottas in Lenzerheide** uras: **18.00 – 23.00 Uhr** reservaziun: **081 385 51 10**
(CHF 99 inkl. Berg – und Talfahrt, Aperitiv, 4 Gang Tavolata, Volksmusik und Schlummertrunk exkl. Getränke)

Eine Bündner Tavolata mit regionalen Spezialitäten und feinem Wein, musikalisch begleitet von den urigen **Bündner Spitzbueba**, erwartet Sie in dem wunderschönen Gipfelrestaurant auf dem Piz Scalottas. Barbara und ihr Team bezaubern mit regionaler Bündner Küche und lassen die drei Spitzbueba zum Tanz aufspielen. Bekannt aus dem Film **UNERHÖRT JENISCH** lässt das jenische Trio kein Tanzbein still. Der Sessellift bringt Sie **ab 18.30h auf den Gipfel und ab 22.30h** auch wieder runter ins Tal.

Infos über den Abend auf www.pizscalottas.ch

Infos über das Ländlertrio auf www.buenderspitzbueba.ch

Ebenfalls auf dem Scalottas errichtet die Heidner Jungmannschaft mit ihren Fackeln das Kreuz am Hang unterhalb der June Hütte!



Bündner Spitzbueba auf dem Scalottas an der piazza cultura x 15

DAS LEUCHTEN VON JUNE plaza: **Piz Scalottas unterhalb der June Hütte in Lenzerheide /** uras: **ca. 22.00 Uhr**

Ein Höhenkreuz mit 300 Fackeln, erstellt von der **Jungmannschaft Lenzerheide Valballa**, erinnert sanft an das junge Mädchen June, das in frühen Jahren krankheitshalber ihr Leben verlor und seither immer um Mitternacht in der auf ihren Namen errichteten Berghütte am Scalottas den Füchsen und Hasen ein Nachtlied singt. Und wer es nicht glaubt, der soll ganz fest die Ohren bergwärts richten. www.jungmannschaft.com

@ FÜR DIE, DIE DIE ÜBERRASCHUNG MÖGEN...

MATTIA DEFUNS AUF DER BERGBÜHNE plazza: **Berggasthaus Crest'ota in Lenzerheide** uras: **18.30 – 20.15 Uhr** reservaziun: **www.crestota.ch**



Ein Konzertabend inmitten von Wiesenblumen und eindrucklichem Bergpanorama mit dem Bündner Singer-Songwriter Mattiu Defuns. Das Team vom Crest'ota ist längst für seine Musik-leckerbissen bekannt und passt daher hervorragend zu plazza cultura x 15. Und so dürfen Sie gespannt sein auf das Konzert auf der Bergbühne unterhalb des alten Maiensässes mit seinem gemütlichen Restaurant. Die Idee dahinter kommt aus der Kulturküche der Geschwister Pallioppi und ist ein Teil von ihrem «Secret Garden»-Projekt im Sommer 2020. Überraschende Picknick-Möglichkeiten und Spezialitäten, dazu abendliche Klänge von einheimischer Musik zusammen mit gutem Bündner Bier oder auserlesenem Bündner Rebensaft.

(bis 10 Jahre kostenlos / CHF 10 von 11 bis 15 Jahre / CHF 15 ab 16 Jahre, exkl. Picknick). Alle Infos zu diesem abendlichen Anlass finden Sie auf www.crestota.ch

COROMEDY plazza: **Besenbeiz la Maisetta, Lain** / uras: **19.00 – 22.00 Uhr** / reservaziun: **078 775 79 30**

(CHF 40 inkl Comedy und Risottoplausch, exkl. Getränke)



Ein Abend, den man nicht mehr vergisst, mit dem Bündner Komiker Rolf Schmid mit feinem Risotto und ganz viel Comedy.

U huara guat!

Vor der urgemütlichen Besenbeiz la Maisetta, also „zmitzt uf dr Dorfstrass vo Lain“ kocht der sympathische Bündner Komiker den Gästen ein schlichtes, aber sehr gutes Risotto, mit Liebe gerührt und mit ganz viel Humor gepfeffert.

Eines kann man bereits verraten: Rolf mag eifach no! Und darum erleben Sie nebst der einfachen Mahlzeit ein fein zusammengestelltes Comedy-Programm auf offener Strasse oder bei Regen im alten Obervazer Stall.

Geniessen Sie die urtümliche Besenbeiz-Atmosphäre bei Christina Jochberg und ihrem Team.

*Infos auf www.coromedy.ch
und auf www.besenbeizlamaisetta.ch*



Der Bündner Komiker Rolf Schmid an der plazza cultura x 15

@ **Erlebnis ein spartenübergreifendes Kulturerlebnis** für Alt und Jung.

@ **PLATZ 15 Plätze werden mit Bündner Kultur, regionaler Kulinarik und Spass bespielt** wie alpine Literatur, Clowntheater, Blues und Swing, Comedy, Sagen und Märchen, Volksmusik, Theater, Vorträge, Bündner Singer und Songwriter, Workshops, Klassik, Spiel, Kunst, Spass, Tanz, Sport und Bewegung. Ein Anlass für Herz, Bauch und Seele.

@ **RESERVATION wir planen klein und fein und nach BAG-Normen** und daher ist eine vorgängige Platzreservation **obligatorisch**. Beachten Sie die Telefonnummern bei den jeweiligen Programmplätzen.

@ **RESTAURATION regional ist uns wichtig**, daher dürfen Sie sich freuen, was sich die Hotels **Guarda Val, Lenzerhorn, Schweizerhof, Valbella Resort, Kurhaus, Sunstar, die zBAR Talstation Rothorn, das Bergrestaurant Piz Scalottas, die Besenbeiz la Maisetta, das Museum Vaz/Obervaz, das Erlebacherhus, das Zürcher Ferienhaus und das Crest'ota** ausgedacht haben. Es lohnt sich!

@ **WEG selbständig ist angesagt** und daher gelangen Sie zu Fuss, mit dem Fahrrad, dem Sportbus oder dem eigenen PW in eigener Regie zu den Plätzen (bitte beachten Sie die beschränkten Parkplatzmöglichkeiten).

@ **TICKET ein kulturelles Geschenk** soll piazza cultura sein und daher ist der Eintritt an den meisten Kulturplätzen gratis. Kultur am Pass freut sich jedoch über ein reges Nutzen der Hutkollekten vor Ort.

@ **INFO UND PROGRAMM fein zusammengestellt** ist unser Programm und zusammen mit allen Infos zu finden auf www.kulturampass.

So sagen wir an dieser Stelle allen Sponsoren, Unterstützern, Voluntaris und Helfern **Merci** und hängen zum Schluss gleich noch die erste Strophe unserer Schweizer Nationalhymne an - und dies in den drei Sprachen von uns Bündnern. **VIVA LA GRISCHA!**

Trittst im Morgenrot daher,
Seh' ich dich im Strahlenmeer,
Dich, du Hoherhabener, Herrlicher!
Wenn der Alpenfirn sich rötet,
Betet, freie Schweizer, betet!
Eure fromme Seele ahnt
Eure fromme Seele ahnt
Gott im hehren Vaterland,
Gott, den Herrn, im hehren Vaterland.

En l'aurora la damaun ta salida il carstgaun,
spiert etern dominatur, Tutpussent!
Cur ch'ils munts straglischan sura,
ura liber Svizzer, ura.
Mia olma senta ferm,
Mia olma senta ferm Dieu en tschiel,
il bab etern, Dieu en tschiel, il bab etern.

Quando bionda aurora il mattin c'indora
l'alma mia t'adora re del ciell!
Quando l'alpe già rosseggia
a pregare allor t'atteggia;
in favor del patrio suol,
in favor del patrio suol,
cittadino Dio lo vuol,
cittadino Dio lo vuol.

